

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MŰSZAKI ADATOK

- Működési feszültség: 24 [V] DC +/-25%
- Nyugalmi áram: 0 [mA]
- Riasztási áram:
CAOx1LED - 60 [mA]
CAOx4LED - 140 [mA]
- Környezeti hőmérséklet: -25 és 55[°C] között
- Védettség: IP33C
- Készülék színe: piros
- Súly: 350 [g]
- Méretek: Ø 130 x 85 [mm]
- 32 féle hangjelzés
- Maximum hangszint 99 [dB]
(Jelzés típusától függően változhat)
- Maximum vezeték keresztmetszet: 1,5 [mm²]

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Hagyományos optikai-akusztikus hangjelző
- Megfelel az EN 54-3:2014+A1:2019-06 szabványnak
- Megfelel EN 54-23:2010 szabványnak
- Építőiparban használt
- Hagyományos (nem címezhető) készülék
- Tűzjelző rendszerekhez tervezett
- Polikarbonát készülékház
- Hitelesített hangjelzések
(Az ISO, BS, NEN, DIN, SS, NFC szabványoknak megfelelő)
- Állítható hangszint

A megfelelő és hibamentes működés érdekében a következő szabályokat kell betartani:

- Csak az AWEX tűzjelző központtal használható
- Az eszköz telepítését csak szakképzett tanúsítvánnyal rendelkező személy végezheti el
- Az eszköz dokumentált ellenőrzését évente legalább egyszer el kell végezni
- Tilos bármilyen módosítást végrehajtani az elektronikai és mechanikai részegységeken

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

Követelmények a garanciális szolgáltatások igénybevételéhez:

- Nincs mechanikai sérülés
- Nincs jele illetéktelen módosításnak
- A gyártói előírásoknak megfelelő használat
- A jelzőkábel és tápkábel megfelelő csatlakozása

* a tulajdonság nem lett megerősítve a CNBOP-PIB által végzett teljesítménytulajdonságok állandóságának vizsgálata során

24 [V]
DC

SIREN

IP21C



Igazolás száma / Certificate
No.: 1438 - CPR - 1037 DoP
szám: 30/FS/2024/PL DoP
No.: 30/FS/2024/EN Műszaki
adatok: DTR v25.0 Technical
data: UM v25.0

* feature not confirmed during the assessment and verification of „constancy of performance” carried out by CNBOP-PIB

WARRANTY CONDITIONS:

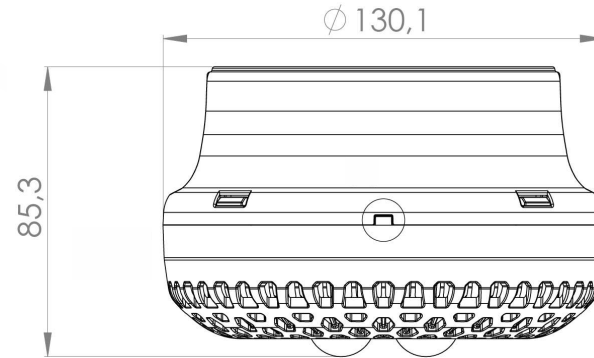
Requirements for warranty service acceptance:

- No mechanical damage
- No signs of unauthorized modifications of the device
- Correct use acc. to manufacturer's recommendations
- Correct connection of the control and supply cable

GENERAL CONDITIONS OF WARRANTY are available on manufacturer's website at www.awex.eu
The goods ordered that were manufactured according to the individual order and differ from the standard offer of Awex is non-returnable.

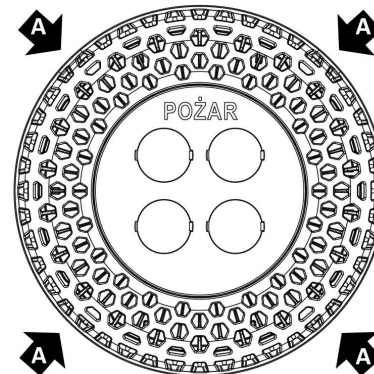
1 CAO SZIRÉNA

SIREN CAO



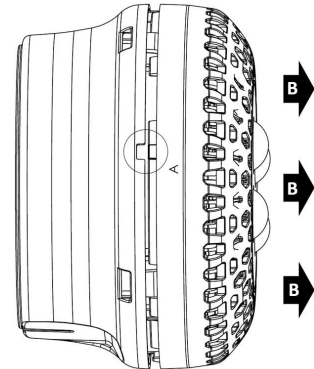
2 SZIRÉNA KÉSZÜLEKHÁZ FELNYITÁSA

OPENING THE SIREN HOUSING



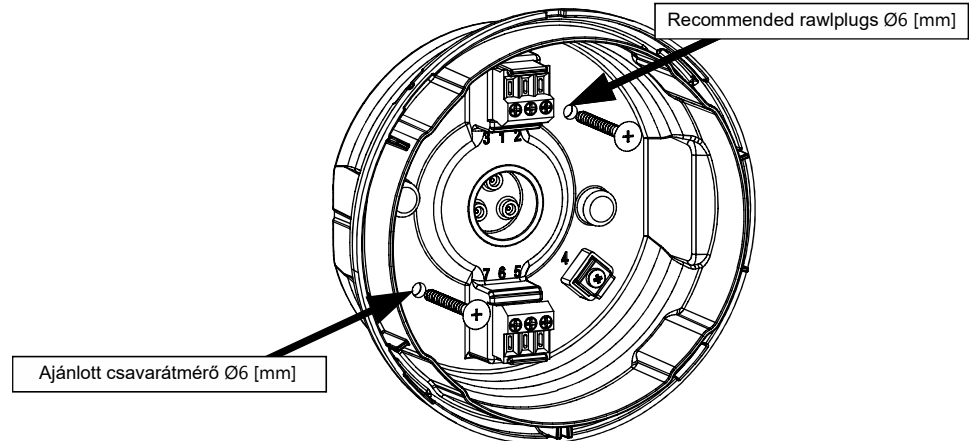
A készülékház felnyitásához kövesse az utasításokat:
a) nyomja be a reteszt az (A) jelzés körül megjelölt helyeken
b) húzza szét a szirénát a megadott irányba (B) és távolítsa el az aljzatból

To open the siren housing follow below instructions:
a) press 4 plastic latches (A) situated around housing in the pointed places
b) pull the siren housing to indicated direction (B) and take it out of the base



3 SZIRÉNA ALJZATÁNAK RÖGZÍTÉSE

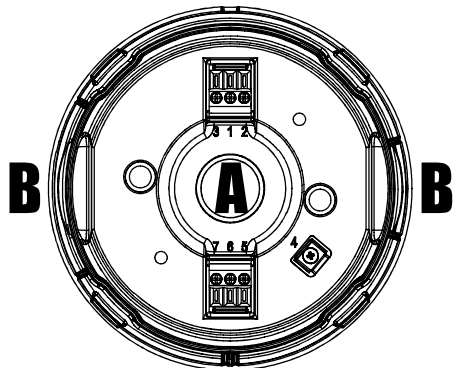
INSTALATION OF THE SIREN BASE



Az ÁLTALÁNOS GARANCIÁLIS FELTÉTELEK megtalálhatók a gyártó honlapján: www.awex.eu

Azok a termékek, melyek egyedi megrendelések alapján lettek gyártva és amelyek elérték az alap termékminősítéstől nem küldhetők vissza.

4 SZIRÉNA ALJZATÁNAK VEZETÉKBEMENETEI WIRES INLET FOR THE SIREN BASE



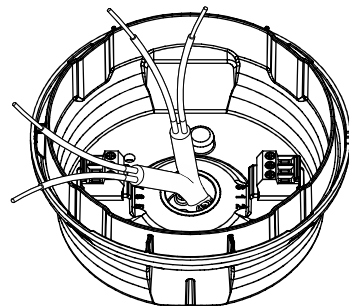
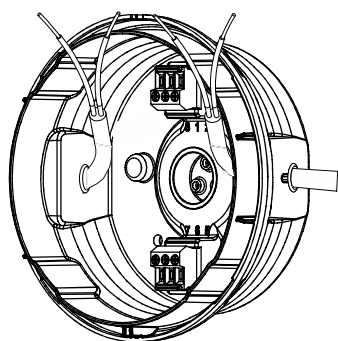
A - Vezetékbemenet süllyesztett szereléshez

B - Vezetékbemenet felületi szereléshez

A - Wires inlet for flush-mounting

B - Wires inlet for surface mounting

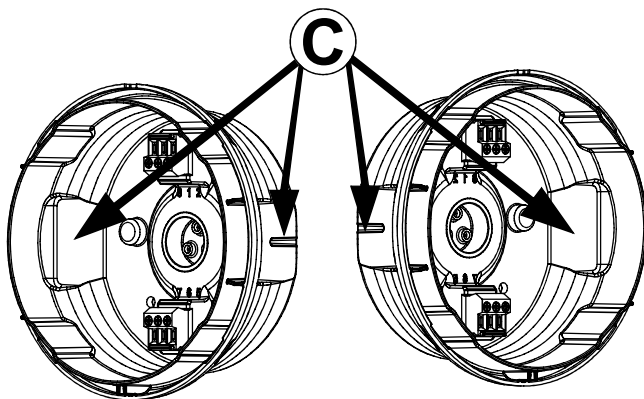
5 JELZŐKÁBEL BEKÖTÉSI RAJZATA WIRES INLET FOR THE SIREN BASE



HU	Kötés típusa	Ajánlott kábel típus	Kábel keresztmetszete
EN	Connection type	Recommended cable	Wire cross-section
HU	Tápegység	Tűzálló	Max 1,5 [mm ²] 1 db kábel a csatlakozóba Max 1 [mm ²] 2 db kábel a csatlakozóba
EN	Power supply	Fire proof	Up to 1,5 [mm ²] for 1 wire in the socked Up to 1 [mm ²] for 2 wires in the socked

FIGYELEM
Felületi szerelés esetén a készülékházat szükséges kifúrni. A védettségi (IP) szint biztosításához használjon tömítőgyűrűket.
CAUTION
For surface mounting it is necessary to drill holes in the device housing. To ensure IP rating use sealing grommets.

6 KÁBELCSATLAKOZÁS WIRING CONNECTION

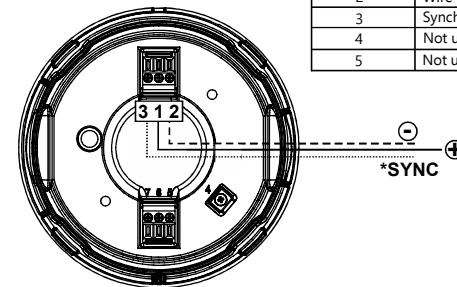


FIGYELEM
Felületi szereléshez ki kell fúrni a készülékházban megjelölt C pontokat. A védettségi (IP) szint megtartása érdekében tömítőgyűrűk alkalmazása szükséges.
CAUTION
For surface mounting it is necessary to drill holes in the pointed places C of device housing. To ensure IP rating use sealing grommets.

7 KÁBELBEVEZETÉS A SZIRÉNAALJZATBA WIRES INLET FOR THE SIREN BASE

Kapocs száma	Vezetéktípus megnevezése
1	Vezeték (+)
2	Vezeték (-)
3	Szinkronizálás
4	Nem használt
5	Nem használt

*FIGYELEM
Szinkronizálás esetén használja a (3) sorkapcsot, és csatlakoztassa a vezetéket az összes eszközhöz - egyenként.
*CAUTION
In case of synchronization use connector (3) and connect wire to all devices – one by one.

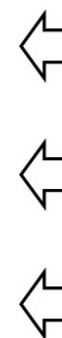
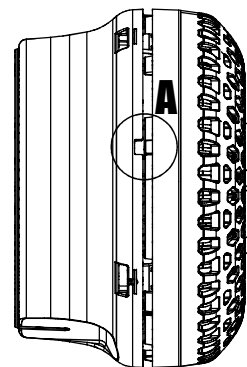


Connector no.	Name of the wires
1	Wire (+)
2	Wire (-)
3	Synchronization
4	Not used
5	Not used

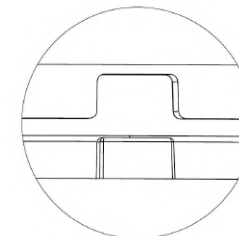
7 HANGSZINT SZABÁLYOZÓ SOUND LEVEL

	Kapcsolás / Set	Beállítás /	Identification	Hangszint / Sound level	Riasztási áram / Current consumption - alarm mode
1	ON 1 2	1 és 2 kapcsoló OFF állásban Maximális hangszint	Switch 1 and 2 in OFF position Max sound level	DEFAULT SET >99 [dB]	CAO 1xLED – 60 [mA] CAO 4xLED – 140 [mA]
2	ON 1 2	1 kapcsoló - OFF állásban 2 kapcsoló - ON állásban Közepes hangszint	Switch 1 – OFF position Switch 2 – ON position Medium sound level	>96 [dB]	
3	ON 1 2	1 kapcsoló - ON állásban 2 kapcsoló - OFF állásban Közepes hangszint	Switch 1 – ON position Switch 2 – OFF position Medium sound level	>96 [dB]	
4	ON 1 2	1 és 2 kapcsoló ON állásban Minimális hangszint	Switch 1 and 2 in ON position Min sound level	>93 [dB]	

8 SZIRÉNA BURKOLATÁNAK ÖSSZESZERELÉSE MONTAGE OF HOUSING TO BASE OF THE SIREN



DETAIL A



A JELÖLÉSŰ RÉSZLET

A GYÁRTÓ AJÁNLÁSA A TELEPÍTÉSHEZ:

A termék a valóságban kis mértékben eltérhet az útmutatóban található ábráktól.
A szirénát YnTKSYekw vagy HTKSHekw kábelrel kell az érzékelőhurokba kötni.
A jelzőkábel az érzékelő aljzat megfelelő sorkapcsaiba kell csatlakoztatni.

MANUFACTURER'S RECOMMENDATION FOR INSTALLATION:

The drawing enclosed in this instruction ma be vary from the finished product.
The siren should be installed in detection lines using YnTKSYekw or HTKSHekw cables.
The control and supply cables should be connected to correct terminals located on device base.